

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2016-5-37 (Devralma)  
Karar Sayısı : 16-39/653-292  
Karar Tarihi : 16.11.2016

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Ömer TORLAK  
Üyeler : Arslan NARİN Fevzi ÖZKAN, Adem BİRCAN, Şükran KODALAK

**B. RAPORTÖR** : Serap TOPALÖMER, Mehmet TOKGÖZ,  
Arın Özge HİMMETOĞLU

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

: - Kuoni Travel Holding Ltd.  
Temsilcisi: Av. Gönenç GÜRKAYNAK, Av. Hakan ÖZGÖKÇEN,  
Av. Görkem YARDIM  
Yıldız Mahallesi, Çitlenbik Sokak No:12, 34349 Beşiktaş/İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU: MTS Globe’u oluşturan şirketlerin ve bunların iştiraklerinin tek kontrolünün Kuoni Travel Holding Ltd. tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.**
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 13.10.2016 tarih ve 6012 sayı ile giren ve eksiklikleri 26.10.2016 tarihli, 6274 sayılı; 31.10.2016 tarihli, 6324 sayılı ve 03.11.2016 tarihli, 6434 sayılı yazılar ile tamamlanan bildirim üzerine düzenlenen 07.11.2016 tarih ve 2016-5-37/Öİ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda, bildirim konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

- (4) Dosya konusu başvuru, Kuoni Travel Holding Ltd. (KUONİ) tarafından Kuoni GTS AG aracılığıyla MTS Globe’un tek kontrolünün devralınmasına ilişkindir.
- (5) İşlem taraflarından KUONİ, EQT VII yatırım fonu tarafından kontrol edilmektedir. EQT VII, özel yatırım fonu olan EQT grubunun bir parçasıdır. EQT fonlarının portföy şirketleri çeşitli sektörlerde faaliyet göstermektedir<sup>1</sup>. EQT VII, KUONİ’deki oy haklarının %(.....) sahiptir. Bildirilen işlemin tamamlanmasının ardından KUONİ’nin yönetim, kontrol ve hissedarlık yapısında herhangi bir değişiklik olmayacaktır.

---

<sup>1</sup> Bu sektörler, karavan, karavan tipi ev, otomotiv, kamyon ve deniz pazarları için dinlenme ürünleri, özel tasarlanmış buzdolapları, ev dışı buzdolabı, tente, ocak, aydınlatma gibi ürünlerin sağlayıcılığı; kan örneği almaya yarayan mikro cihazların sağlayıcılığı; elektrik, gaz, su ve telekomünikasyon ağları ile enerji ve medya üretimi ve kullanımına ilişkin sistem tedariki; iş otomasyonu ürünlerinin sağlayıcılığı; yara bakımı ve kompresyon tedavisi, invazif olmayan ortopedik ürünlerin üretimi ve satımı; özel şirket bilgilerinin ve kurumsal sahiplik yayınlarının küresel yayıncılığı; gıda endüstrisi için plastik ürünlerin üretimi ve dağıtımı; işitme cihazı üretimi ve dağıtımı; spor müsabakalarına ilişkin canlı verilerin toplanması, işlenmesi ve pazarlanması, bahisler ile ilgili hizmetler; rekonstrüktif ortopedik çözümler sağlayan tıbbi cihazların üretimi ve satışı; endüstriyel vakum teknolojisi ürünlerinin üretimi; kamyon, otobüs, endüstriyel dizel motor üreticilerine motor soğutma çözümlerinin tedariki; fotoğraflara yönelik montaj ve çerçeveleme hizmetleri; pazar araştırmalarına yönelik internet üzerinden anket vb. niteliksel ve niceliksel teknoloji ürünleri sağlayıcılığı; denizde ve karada gerçekleştirilecek faaliyetlere yönelik alınacak kararlara ilişkin hava durumu esaslı yazılım desteği hizmeti ve küresel seyahat hizmetleri olarak bildirilmiştir.

- (6) MTS Globe; Anchorix Holding AG (AHAG), OTS Open Travel Services Holding Malta Ltd. (OTS Malta) ve OTS Service and Holding Switzerland Ltd. (OTS CH) ile bunların iştiraklerinden oluşmaktadır. MTS Globe halihazırda Toreto Holding AG'nin tek kontrolü altındadır. Toreto Holding ise gerçek kişi olan Rembert Euling tarafından kontrol edilmektedir. Bildirilen işlemin tamamlanmasının ardından KUONİ, MTS Globe'un tek kontrolünü elde edecektir.
- (7) Bu bağlamda devre konu teşebbüsün kontrol yapısında kalıcı değişiklik olması nedeniyle söz konusu işlemin 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in (2010/4 sayılı Tebliğ) 5. maddesi çerçevesinde bir devralma olduğu görülmüştür.
- (8) Dosya mevcudu bilgi ve belgelerden 2010/4 sayılı Tebliğ'in 7. maddesinin birinci fıkrasının (a) ve (b) bentlerinde yer alan ciro eşiklerinin aşıldığı anlaşıldığından, işlem Rekabet Kurulunun iznine tabidir.
- (9) KUONİ, üç temel alanda faaliyet göstermektedir. Bunlar sırasıyla, küresel seyahat dağıtımı (*global travel distribution*) (GTD), küresel seyahat hizmetleri (*global travel services*) (GTS) ve vize işlemleridir (*VFS global*). KUONİ, GTD faaliyetleri kapsamında seyahat şirketlerine otel konaklama ve varış yeri (*destination*) hizmetleri erişimi sağlamaktadır. Bu iş kolu aracılığıyla seyahat acentelerine, çevrimiçi seyahat acentelerine, tur operatörlerine ve diğer araçılara yönelik otel konaklama aracılığı hizmetleri sunulmaktadır. GTS faaliyetleri kapsamında ise konaklamaların, transferlerin, turların ayarlanması, mekan ve organizasyon yönetimi sağlanması gibi varış yeri hizmetleri tedarik edilmektedir. Son olarak VFS *global* faaliyetleri kapsamında vize başvuru hizmetleri sunulmaktadır.
- (10) MTS Globe ise, Akdeniz bölgesindeki sahil alanlarına yoğunlaşan seyahat sektörüne yönelik bir hizmet sağlayıcısıdır. MTS Globe, temel olarak iki alanda faaliyet göstermektedir. Bunlar varış yeri yönetim hizmetleri ve otel aracılık hizmetleridir. MTS Globe, büyük çoğunluğu Akdeniz'de olmak üzere 12 varış yeri ülkesinde faaliyet göstermektedir<sup>2</sup>. Aynı zamanda MTS Globe, kendi iş kollarına yönelik kurum içi bilişim teknolojisi hizmeti sağlayan Axis Data<sup>3</sup> adındaki bir bilişim teknolojisi şirketini de işletmektedir.
- (11) Dosya kapsamında elde edilen bilgiler ışığında tarafların faaliyet alanları incelendiğinde, tarafların otel aracılık hizmetleri ve varış yeri yönetim hizmetleri alanlarında faaliyetlerinin yatay olarak örtüştüğü anlaşılmaktadır. Bu bağlamda işlem neticesinde etkilenen pazarlar otel aracılık hizmetleri ve varış yeri yönetim hizmetleri pazarları olarak belirlenmiştir.
- (12) Otel aracılık faaliyetleri incelendiğinde, otellerin müşterilerine ulaşmaları için birçok alternatif dağıtım kanalının bulunduğu görülmektedir. Otel stoklarının önemli bir kısmı, otel konaklamalarını doğrudan müşterilere ya da seyahat acenteleri, çevrimiçi seyahat acenteleri ve tur operatörleri gibi kurumsal müşterilere satan araçlar üzerinden dağıtılmaktadır. MTS Globe'un otel aracılık faaliyetleri kapsamında Türk müşterilere satışı bulunmamaktadır. Bununla birlikte tarafların her ikisi de, Türkiye dışındaki müşterilere çevrimiçi platformlar aracılığıyla erişilebilir kılınan Türkiye'deki otel odalarının aracılığını yapmaktadır. 2015 yılında MTS Globe'un Türk otel oda konaklama satışlarındaki payı yaklaşık %(.....) civarında ve KUONİ'nin payı ise yaklaşık %(.....)

<sup>2</sup> Bahsedilen ülkeler İspanya, Yunanistan, Portekiz, Türkiye, Kıbrıs, Malta, İtalya, Mısır, Bulgaristan, Fas, Tunus ve Cape Verde'dir. MTS Globe Meksika, Birleşik Arap Emirlikleri ve Hırvatistan'da 2016 yılı içinde faaliyet göstermeye başlayacaktır.

<sup>3</sup> Bildirim Formunda söz konusu teşebbüsün Axis Data S.L.U. (İspanya) ve Axis Data GmbH (Almanya) adlı iki şirketi de iştirakler listesinde yer almaktadır.

civarındadır. Bu nedenle, işlem neticesinde tarafların birleşik pazar paylarının %(.....) altında kalacağı anlaşılmaktadır. Yalnızca işletmeler arası toptan dağıtım kanalı dikkate alınarak (otellerin kendilerinin doğrudan yaptığı satışlar ve Booking.com gibi çevrimiçi seyahat acenteleri üzerinden yapılan satışlar dikkate alınmaksızın) bir değerlendirme yapıldığında dahi 2015 yılında MTS Globe'un payının yaklaşık %(.....) oranında, KUONİ'nin payının ise yaklaşık %(.....) oranında olduğu görülmektedir. Bu şekilde daraltılmış pazarda dahi tarafların 2015 yılındaki birleşik payları %(.....) fazla olmamaktadır. Bu bağlamda, işlem sonrasında her iki alternatif pazar tanımı durumunda dahi tarafların toplam pazar payları %(.....) altında kalacağından otel aracılık hizmetleri pazarında rekabeti kısıtlayıcı bir yoğunlaşmanın meydana gelmeyeceği değerlendirilmektedir.

- (13) Türk otel odalarının satışları bakımından pazar oyuncularından Christal Hotels, Limak International Hotels, Cömertoğlu Grup, Eftalia Hotels, Alba Hotels, Aska Hotels, Barut Hotels, Defne Hotels, Trendy Hotels, Kaya Hotels gibi büyük Türk otel zincirleri ile Booking.com ve Expedia gibi büyük çevrimiçi seyahat acentelerinin (.....) pazar payına sahip olabilecek rakipler olduğu bildirilmiştir. Ayrıca, sadece toptan dağıtım kanalları dikkate alınarak hesaplama yapıldığında ise pazar oyuncularından Meeting Point Türkiye, Diana Travel, Tantar, TEZ Tour Türkiye, Coral Odeon Türkiye, Hotelbeds ve Expedia Affiliate Network'un (.....) pazar payına sahip olabilecek rakipler olduğu bildirilmiştir.
- (14) Bildirilen işlem neticesinde etkilenen diğer pazarın varış yeri yönetim hizmetleri pazarı olduğu değerlendirilmektedir. Varış yeri yönetim şirketleri (*destination management companies*) genellikle taşıma işlerinin, konaklamanın, restoranların, etkinliklerin (kıyı gezintileri, safariler, paylaşımlı yolcu taşımacılığı turları, bireysel kullanımdaki turlar, deniz yolculuğu turları, golf turları, refakatli geziler vb.) organizasyonu gibi geniş yelpazede farklı hizmetler sunmaktadır. MTS Globe, Türkiye'de varış yeri yönetim hizmeti sunmaktadır. Başvuru kapsamında MTS'nin Türkiye'deki varış yeri yönetim hizmetleri pazarındaki payının (.....) altında olduğu bilgisi verilmiştir<sup>4</sup>. Buna karşın KUONİ, Türkiye'de varış yeri yönetim hizmeti pazarında faaliyet göstermemektedir<sup>5</sup>. KUONİ'nin Türkiye'de varış yeri yönetim hizmeti pazarına ilişkin faaliyetinin bulunmaması ve MTS Globe'un söz konusu pazardaki düşük pazar payı dikkate alındığında, devralma işlemi sonrası bu pazarda da rekabeti kısıtlayıcı bir yoğunlaşmanın meydana gelmeyeceği değerlendirilmektedir.
- (15) Bu çerçevede, bildirim konusu işlem sonrasında tarafların etkilenen pazarlarda sahip olacakları toplam pazar paylarının oldukça düşük kalması ve dosya kapsamında değerlendirilen etkilenen pazarlar bakımından önemli rakiplerinin bulunması hususu dikkate alındığında, tarafların pazar güçlerinde veya pazardaki konumlarında önemli bir değişiklik olmayacağı, bildirim konusu devralma işleminin herhangi bir pazarda rekabetçi endişe doğurmadığı kanaatine varılmıştır.

## H. SONUÇ

- (16) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve

<sup>4</sup> Sadece Akdeniz sahillerinin değil hizmet sunulan Türkiye'deki tüm yerlerin dahil olduğu daha geniş bir olası pazarda MTS Globe'un pazar payının önemli derecede düşeceği bilgisi verilmiştir.

<sup>5</sup> KUONİ'nin en iyi tahminlere göre, Türkiye dışında faaliyet gösterdiği ülkelerin hiç birinde varış yeri yönetim hizmetlerine ilişkin pazar payının (.....) aşmadığı bilgisi verilmiştir.

**16-39/653-292**

böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.